

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Az alábbi utazási feltételek az Ön (a továbbiakban: ügyfél) és közöttünk (a továbbiakban: szervező) között létrejött szervezett utazási szerződés részét képezik. A 2.1. a) pontban foglalt rendelkezés kivételével a jelen feltételek megfelelően alkalmazandók a kiegészítő utazási szolgáltatások nélküli szálláshely-szolgáltatási szerződésekre (pl. csak szálloda, csak üdülőház, csak üdülőház) is. A 2.1. a); 5.7.; 11.2.; 11.3. és 16. pontok rendelkezéseinek kivételével a jelen feltételek megfelelően alkalmazandók a kiegészítő utazási szolgáltatások nélküli (csak repülőút) légi szállítási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekre is.

1. Az utazási szerződés megkötése/kötelezettség az utazótsakkal szemben

1.1

A következők minden foglalási csatornára vonatkoznak (pl. utazási irodában, közvetlenül a szervezőnél, telefonon, online stb.):

- Ez az ajánlat az utazás leírásán és az utazásszervező által az adott utazásra vonatkozóan megadott kiegészítő információkon alapul, amennyiben ezek a foglalás időpontjában az ügyfél rendelkezésére állnak.
- Az ügyfél felel azoknak az utasoknak a szerződéses kötelezettségéért, akik számára a foglalást megteszi, mint saját magáért, amennyiben ezt a kötelezettséget kifejezett és külön nyilatkozatban vállalta.
- Ha az utazásszervező utazási visszaigazolásának tartalma eltér a foglalás tartalmától, az utazásszervező új ajánlatot tett, amelyhez 10 napig köve van. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, amennyiben az utazásszervező az új ajánlatra tekintettel utal a változásra, és teljesíti szerződéskötést megelőző tájékoztatói kötelezettségét, valamint az ügyfél a kötöttségi időn belül kifejezett nyilatkozattal vagy az utazási díj befizetésével/befizetésével az utazásszervező felé nyilatkozik az elfogadásról.
- A még nem kategorikusan meghirdetett utazások (előfoglalás) foglalása esetén a utazási szerződés tartalma a utazásra vonatkozó jövőbeli utazási hirdetésen és az utazásszervező által az adott utazásra vonatkozóan nyújtott kiegészítő információkon alapul. Az ügyfél az ilyen előfoglalásokat a végleges foglalási visszaigazolás és az utazási leírás, valamint az utazásra vonatkozó kiegészítő információk kézhezvételétől számított 10 napon belül díjmentesen lemondhatja. Amennyiben ez nem történik meg, az utazási szerződés és annak tartalma kötelező érvényű,

amellyel végül az utazásszervező megerősítette.

- A szervező által a utazási szolgáltatások lényeges jellemzőiről, az utazási árrol és az összes járulékos költségről, a fizetési módokról, a résztvevők minimális létszámáról és a lemondási díjakról (az EGBGB 250. cikkének 3. § 3. 1., 3-5. és 7. pontja szerint) adott szerződéskötés előtti tájékoztatás csak akkor nem válik az utazási csomagra vonatkozó szerződés részévé, ha a felek erről kifejezetten megállapodtak.
- Ha az árcsökkentés életkorhoz kötött, akkor az utazás megkezdésekor betöltött életkor a mérvadó; 2 éves kor alatti csecsemők esetében a szerződés szerinti visszatérési időpontban betöltött életkor a mérvadó.

1.2

A következők vonatkoznak a szóban, telefonon, írásban, e-mailben, SMS-ben vagy faxon történő foglalásokra:

- A foglalással (utazási regisztrációval) az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz az utazásszervezőnek a szervezett utazási szerződés megkötésére.
- A szerződés akkor jön létre, amikor az utazásszervező megkapja az utazási visszaigazolást. Az utazásszervező a szerződés megkötésekor vagy azt követően haladéktalanul megküldi az utasnak a jogszabályi előírásoknak megfelelő tartós adathordozón az utazási visszaigazolást, kivéve, ha az utas az EGBGB 250. cikke 6. § (1) bekezdésének 2. mondata értelmében papír alapú utazási visszaigazolásra jogosult, mivel a szerződés megkötésére mindkét fél egyidejű fizikai jelenlétében vagy üzlethelyiségen kívül került sor.

1.3

Az elektronikus üzleti tranzakciókban (pl. internet, alkalmazás, telemédia) történő foglalások esetén a szerződés megkötésére a következők vonatkoznak:

- Az elektronikus foglalási folyamatot a megfelelő alkalmazásban ismertetjük az ügyféllel.
- Az ügyfélnek lehetősége van a bejegyzései javítására, törlésére vagy a teljes foglalási űrlap visszaállítására, amelynek használatát elmagyarázzuk.
- Az elektronikus foglaláshoz kínált szerződéses nyelvek fel vannak tüntetve.
- Ha a szerződés szövegét az utazásszervező tárolja, az ügyfelet tájékoztatják erről, valamint arról, hogy a szerződés szövegét egy későbbi időpontban lekérheti.
- A "Fizetési kötelezettséggel foglalni" vagy hasonló szövegű gomb megerősítésével az ügyfél felajánlja az utazásszervezőnek, hogy kötelezően elfogadja a szervezett utazási szerződés megkötését.
- Az ügyfél azonnali elektronikus visszaigazolást kap az utazási

regisztráció kézhezvételéről (átvételi elismervény).

- Az utazási regisztrációnak a gomb megnyomásával történő továbbítása nem jelenti azt, hogy az ügyfél igényt tartana a szerződés megkötésére.
- A szerződés csak akkor jön létre, amikor az ügyfél átveszi az utazásszervező tartós adathordozón kiállított utazási visszaigazolását. Amennyiben az utazási visszaigazolás kiállítása közvetlenül a "Fizetési kötelezettséggel foglalni" gomb megnyomását követően, az utazási visszaigazolás közvetlen képernyőn történő megjelenítésével történik, a szervezett utazási szerződés ezen utazási visszaigazolás megjelenésével jön létre. Ebben az esetben nincs szükség a f) pont szerinti közbeszó értesítésre a foglalás átvételéről, feltéve, hogy az ügyfélnek felajánlják az utazási visszaigazolás tartós adathordozón történő elmentésének vagy kinyomtatásának lehetőségét. A szervezett utazási szerződés kötelező jellege azonban nem függ attól, hogy az ügyfél ténylegesen él-e a mentés vagy a nyomtatás ezen lehetőségeivel.

1.4

Az utazásszervező rámutat, hogy a törvényi rendelkezések (BGB 312. § (7) bekezdés, 312g. § (2) bekezdés 1. szakasz 9. sz. 9. §) szerinti a BGB 651a. és 651c. szakasza szerinti, távollevők között kötött utazási csomagszerződések esetében nincs elállási jog, hanem csak a törvényes elállási és felmondási jogok, különösen a BGB 651h. szakasza szerinti elállási jog. Van azonban elállási jog, ha az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződést a BGB 651a. §-a szerinti üzlethelyiségen kívül kötötték, kivéve, ha a szerződéskötés alapjául szolgáló szóbeli tárgyalások a fogyasztó előzetes kérésére történtek; ez utóbbi esetben nincs elállási jog.

2. Fizetés

2.1

- Az utazásszervezők és az utazási irodák csak akkor követelhetik vagy fogadhatják el az utazás árának kifizetését a szervezett utazás befejezése előtt, ha hatályos ügyfélpénz-védelmi szerződés van érvényben, és az ügyfélnek világos, érthető és hangsúlyozott módon átadták a biztonsági tanúsítványt, amely tartalmazza az ügyfélpénz-garanciavállaló nevét és elérhetőségét.
- A szerződés megkötése után az utazás árának 20%-ának megfelelő előleg fizetendő. Az utazásszervezőn keresztül kötött utasbiztosítás költségei az előleggel együtt teljes egészében esedékesek; a szerződés későbbi megkötése

esetén a fizetés azonnal esedékes. A fennmaradó összeget legkésőbb az utazás időpontja előtt 28 nappal (a befizetés beérkezésének időpontja) kell megfizetni, ha az utazásszervező elállási joga a 9. pontban említett okból már nem gyakorolható.

- Ha az ügyfél utazási irodája az utazásszervező általi közvetlen behajtást választotta, a foglaló és a tartozásmentesítő hatású végtörlesztés csak közvetlenül az utazásszervezőnek teljesíthető. Az alábbi fizetési feltételek érvényesek: Az előleg az utazási visszaigazolás kézhezvételkor azonnal esedékes. A fennmaradó összeget az ügyfélnek legkésőbb 28 nappal az indulás előtt kell befizetnie. Ha a foglalás és az indulás között kevesebb, mint 29 nap van, az utazás teljes összege azonnal esedékes; 21 nappal az indulás előtt vagy annál korábban történő foglalás esetén az utazás árának kifizetése csak banki átutalással lehetséges. A beszedési megbízással történő fizetés esetén az összeget a fent említett időpontokban az ügyfél számlájáról levonják. A SEPA beszedési megbízással történő fizetés esetén a szervezőnek szüksége van egy úgynevezett felhatalmazásra, amely lehetővé teszi, hogy az ügyfél folyószámláját a fizetendő árral (előleg és végösszeg) beszedési megbízással megterheljék. A szervező jogosult a SEPA-beszedésre vonatkozó 14 naptári napos előzetes értesítés (ún. prenotification) szokásos időtartamát a SEPA-beszedés előtt legfeljebb egy nappal lerövidíteni.

2.2

Ha az ügyfél az előleget és/vagy a fennmaradó összeget nem fizeti meg a megállapított fizetési határidőnek megfelelően, annak ellenére, hogy az utazásszervező hajlandó és képes a szerződés szerinti szolgáltatásokat megfelelően nyújtani, a jogszabályban előírt tájékoztatói kötelezettségének eleget tett, és az ügyfélnek nincs jogszabályi vagy szerződéses visszatartási joga, az utazásszervező jogosult a szervezett utazási szerződéstől határidővel történő felszólítás után elállni, és az ügyfélnek az 5.2. szakasz 2-5. mondatai szerinti elállási költségeket felszámítani. Az utazási okmányok átadásának előfeltétele az utazás árának teljes kifizetése. Az utazás

A szervező nem köteles átadni az úti okmányokat a végső kifizetés előtt.

3. A szolgáltatások indulás előtti módosítása

3.1

Az utazásszervező eltérhet a szervezett utazási szerződés elfogadott tartalmától az utazási szolgáltatások olyan lényeges jellemzői tekintetében, amelyek a szerződés megkötése után

válnak szükségessé, és amelyeket az utazásszervező nem rosszhiszeműen hozott létre az utazás megkezdése előtt, feltéve, hogy az eltérések jelentéktelenek és nem befolyásolják az utazás általános jellegét.

3.2

Az utazásszervező köteles az ügyfelet a szolgáltatásban bekövetkezett változásokról a változás okának megismerését követően haladéktalanul, világosan, érthetően és jól látható módon, tartós adathordozón tájékoztatni.

3.3

Az utazási szolgáltatás valamely lényeges jellemzőjének jelentős megváltozása esetén az ügyfél jogosult az utazásszervező által a változásról szóló értesítéssel egyidejűleg meghatározott ésszerű határidőn belül vagy elfogadni a változást, vagy felmondás nélkül elállni a szervezett utazási szerződéstől, vagy követelni a helyettesítő utazáson való részvételt, ha az utazásszervező ilyen utazást ajánlott fel.

Az ügyfél választhat, hogy válaszol-e az utazásszervező kommunikációjára vagy sem. Ha az ügyfél válaszol az utazásszervezőnek, akkor vagy beleegyezik a szerződésmódosításba, vagy kérheti a részvételt egy helyettesítő utazáson, ha azt felajánlották neki, vagy díjmentesen elállhat a szerződéstől. Ha az ügyfél nem válaszol az utazásszervezőnek, vagy nem válaszol a megadott határidőn belül, a bejelentett módosítás elfogadottnak tekintendő. Erről az ügyfelet a 3.2. pont szerinti nyilatkozatban egyértelműen, érthetően és hangsúlyozottan tájékoztatni kell.

3.4

A módosított szolgáltatások hibája nem érinti a jótállási igényeket. Ha az utazásszervezőnek a módosított utazás vagy a helyettesítő utazás azonos minőségben történő megvalósítása alacsonyabb költséggel járt, a megrendelőnek a különbözetet a BGB 651.m. § (2) bekezdése szerint vissza kell téríteni.

4. Árváltozás a szerződés megkötése után

Az utazásszervező egyoldalúan megemelheti az utazás árát, ha az utazás árának emelése az utazási feltételek szerződéskötést követő megváltozásának közvetlen következménye.

- A személyszállítás árának emelkedése az üzemanyag vagy más energiaforrások magasabb költségei miatt,
- Az elfogadott utazási szolgáltatásokért fizetendő adók és egyéb díjak, például idegenforgalmi adó, kikötői vagy repülőtéri illetékek emelkedése,
- A szóban forgó szervezett utazásra vonatkozó átváltási árfolyamok változása.

Az utazásszervezőnek tartós adathordozón, világosan és érthetően tájékoztatnia kell az utazót az

alltours

áremelésről és annak okairól, és meg kell adnia az áremelés kiszámítását. Az áremelés csak akkor hatályos, ha megfelel ezeknek a követelményeknek, és az utazót legkésőbb 20 nappal az utazás megkezdése előtt tájékoztatják. További utazási szolgáltatások nélküli szálláshely-szolgáltatásra vonatkozó szerződés esetén (pl. csak szálloda, csak üdülőház, csak apartman, csak nyaraló) az összes klasszikus utazás általános szerződési feltételein túlmenően szükséges, hogy a szerződés megkötése és a megállapodás szerinti utazás időpontja között több mint 4 hónap teljen el, és az emeléshez vezető körülmények a szerződés megkötése előtt még ne következzenek be, és a szervező számára a szerződéskötés időpontjában ne legyenek előre láthatóak.

Ha a szerződés az utazási ár emelésének lehetőségét írja elő, az utas követelheti az utazási ár csökkentését, ha és amennyiben a lit.

b) a szerződés megkötése után és az utazás megkezdése előtt megváltoztak, és ez az utazásszervező számára alacsonyabb költségeket eredményez. Ha az utas az e rendelkezés alapján járó összegnél többet fizetett, az utazásszervező köteles a többletösszeget visszatéríteni. Az utazásszervező a ténylegesen felmerült adminisztratív költségeket levonhatja a visszatérítendő többletösszegből. Az utas kérésére az utazásszervezőnek igazolnia kell a felmerült adminisztratív költségek összegét. Ha a visszatérítésben a BGB 651f. § (1) bekezdése szerint fenntartott áremelés meghaladja az utazási ár 8%-át, a szervező felajánlhat az utasnak egy megfelelő áremelést, és kérheti, hogy az utas az utazásszervező által meghatározott ésszerű határidőn belül ehhez járuljon hozzá,

4.1 elfogadja az áremelési ajánlatot vagy

4.2 kinyilvánította a szerződés felmondását.

Az ügyfél választhat, hogy reagál-e az utazásszervező értesítésére vagy sem. Ha az ügyfél válaszol az utazásszervezőnek, akkor vagy elfogadja az áremelést, vagy díjmentesen eláll a szerződéstől, vagy követelheti a helyettesítő utazáson való részvételt, feltéve, hogy azt felajánlották neki. Ha az ügyfél nem válaszol az utazásszervezőnek, vagy nem válaszol a megadott határidőn belül, a bejelentett áremelést elfogadottnak kell tekinteni. Erről az ügyfelet a nyilatkozatban tájékoztatni kell a következő pontnak megfelelően

3.2 világos, érthető és hangsúlyos módon. Volt

Ha az utazásszervezőnek alacsonyabb költségei merülnek fel a helyettesítő utazás azonos minőségű lebonyolításával kapcsolatban, akkor a BGB 651.m. § (2) bekezdésének megfelelően a különbözetet az ügyfélnek vissza kell téríteni.

5. Az ügyfél által az utazás megkezdése előtt történő

lemondás/lemondási költségek

5.1

Az ügyfél az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat a szervezett utazási szerződéstől. Az elállást az utazásszervezőnek kell bejelenteni. Ha az utazást utazási irodán keresztül foglalták le, az elállást szintén az utazási irodának lehet bejelenteni. Az ügyfélnek ajánlott a lemondásról tartós adathordozón nyilatkozni.

5.2

Ha az ügyfél az utazás megkezdése előtt lemondja a részvételt, vagy nem kezdi meg az utazást, az utazásszervező elveszti az utazás árára való jogosultságát. Ehelyett az utazásszervező méltányos kártérítést követelhet, ha a lemondás nem az ő hibájából történt, vagy ha a célállomáson vagy annak közvetlen közelében olyan rendkívüli körülmények következnek be, amelyek jelentősen akadályozzák a szervezett utazás teljesítését vagy a személyek célállomásra történő szállását; a körülmények elkerülhetetlenek és rendkívüliek, ha azok az utazásszervezőn kívül állnak, és következményeiket minden ésszerű óvintézkedés ellenére sem lehetett volna elkerülni.

5.3

A kártérítés összegét az utazásszervező által megtakarított költségek értékével csökkentett utazási ár határozza meg, valamint az utazásszervező által az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételével megszerzett összeggel csökkentett összeg, amelyet az utazásszervezőnek a megrendelő kérésére igazolnia kell. Az utazásszervező az alábbi kártérítési átalányösszegeket a lemondás bejelentése és az utazás megkezdése közötti időszak figyelembevételével, valamint a várhatóan megtakarított költségek és az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételével várhatóan megszerzett összegek figyelembevételével határozta meg. A kártérítést a lemondási nyilatkozat beérkezésének időpontja szerint kell kiszámítani az alábbi lemondási átalányokkal:

- Pauschális üdülés (charter járat)/ csak szálloda/ csak autóbérlés a indulás előtt 30 nappal az utazás árának 25%-a.
29-22 nappal az indulás előtt 40% az utazás árából
21-15 nappal az indulás előtt az utazás árának 50%-a
14-7 nappal az indulás előtt az utazás árának 70%-a
6-4 nappal az indulás előtt az utazás árának 80%-a
3 nappal az indulás előtt 85%-a az utazás árának
- Utazási csomagok (menetrend szerinti járat) az indulás előtt 30 nappal

az utazás árának 35%-a
29-22 nappal az indulás előtt
45% az utazás árából

21-15 nappal az indulás előtt az utazás árának 50%-a
14-7 nappal az indulás előtt az utazás árának 70%-a
6-4 nappal az indulás előtt az utazás árának 80%-a
3 nappal az indulás előtt 85%-a az utazás árának

- Nyaraló (szállásegységenként) a bérleti időszak kezdete előtti 45 nappal az utazás árának 25%-a a bérleti időszak kezdete előtt 35 nappal az utazási ár 50%-a.
a bérleti időszak kezdete előtt 34 nappal az üdülési ár 80%-a a túra árának 90%-a meg nem jelenés esetén
- Csak repülőjegy-foglalások 30 nappal az indulás előtt az utazás árának 50%-a
29-3 nappal az indulás előtt az utazás árának 75%-a
2 nappal az indulás előtt 85%-a az utazás árának

5.4

Az ügyfél minden esetben jogosult bizonyítani, hogy az utazásszervezőt megillető ésszerű kártérítés lényegesen alacsonyabb, mint az általa követelt átalánydíjas kártérítés.

5.5

Az utazásszervező fenntartja magának a jogot, hogy a fenti kártérítési átalányok helyett magasabb, egyedileg kiszámított kártérítést követeljen, ha az utazásszervező bizonyítja, hogy az alkatlanság a kártérítési átalánynál lényegesen magasabb költségek merültek fel nála. Ebben az esetben az utazásszervező köteles a követelt kártérítést konkrétan számszerűsíteni és indokolni, figyelembe véve a megtakarított költségeket és levonva azt, amit az utazási szolgáltatások más célú igénybevételével keres.

5.6

Ha az utazásszervező az utazás lemondása miatt köteles visszatéríteni az utazási díjat, akkor ezt haladéktalanul, de mindenképpen a lemondás kézhezvételétől számított 14 napon belül kell megtennie.

5.7

Az ügyfél törvényes joga, hogy a fenti feltételek nem érintik azt a jogot, hogy az utazásszervezőtől tartós adathordozón küldött értesítés útján követelje, hogy az utazásszervező helyett egy harmadik személy lépjen be a szervezett utazási szerződésből eredő jogokba és kötelezettségekbe a BGB 651.e. szakasza szerint. Az ilyen nyilatkozat mindenesetre akkor tekinthető időben érkezettnek, ha az utazásszervezőhöz 7 nappal az utazás megkezdése előtt beérkezik. Az eredeti és az új utazó a BGB 651.e. §-a szerint egyetemlegesen felel az utazás áráért és az utazóváltásból eredő többletköltségekért.

6. Átfoglalások/helyettesítő résztvevők

6.1

Az ügyfél a szerződés megkötése után nem jogosult az utazás időpontját, az úti célt, az indulási helyet, a szállást vagy a közlekedési módot módosítani (átfoglalás). Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az átfoglalásra azért van szükség, mert az utazásszervező nem, nem megfelelően vagy helytelenül tájékoztatta az utazót a szerződéskötés előtt az EGBGB 250. cikkének 3. §-a szerint; ebben az esetben az átfoglalás dímentesen lehetséges.

Ha egyéb esetekben az ügyfél kérésére mégis átfoglalásra kerül sor, akkor a megváltozott utazási áron és a szervezőnél a változás miatt bizonyíthatóan felmerülő többletköltségeken felül személyenként 40,00 EUR átfoglalási díj kerül felszámításra. Ezek a feltételek a névváltoztatásra vagy névjavításra is vonatkoznak. Menetrend szerinti repülőjegyet is tartalmazó szervezett utazások esetében átfoglalás vagy névmódosítás csak az utazási szerződés felmondását követően, az 5.3. pontban meghatározott feltételek mellett és egyidejű átjelentkezéssel lehetséges. A szállítási szolgáltatás lemondása (csak szállodai foglalás) vagy a szállodai szolgáltatás lemondása (csak repülőjegy foglalás) esetén az 5.3. pont szerinti arányos lemondási díj kerül felszámításra.

Az átfoglalások az átfoglalás napján érvényes áron történnek. A lefoglalt szálláson belüli változás esetén (pl. a szobakategória, a lefoglalt szoba foglaltsága, az ellátás típusa vagy az utazás időpontja) a megváltozott szolgáltatás ára az átfoglalás napján érvényes katalógusáron kerül felszámításra.

6.2

Az utazás megkezdése előtt 30 napnál később benyújtott átfoglalási kérelmek csak az utazási szerződés felmondása után, az 5. pontban meghatározott feltételek mellett és egyidejű új foglalással teljesíthetők, amennyiben ez egyáltalán lehetséges. Ez nem vonatkozik azokra az átfoglalási kérelmekre, amelyek csak kisebb költségekkel járnak.

6.3

Az utazás megkezdése után csak kivételes esetekben van lehetőség a foglalás módosítására. Ezeket az illetékes utazásszervezővel kell egyeztetni. Az utazás időtartamának megváltoztatásának feltétele, hogy az oda-vissza járat szabad helye rendelkezésre álljon, és hogy a hosszabbítás esetén a kiosztott szoba a hosszabbítás időtartamára szabad legyen. Az utazás átfoglalása miatt felmerülő esetleges többletköltségek az ügyfelet terhelik. A külföldi átfoglalás díja 40,00 EUR/fő.

6.4

A BGB 651e. szakaszának megfelelően az ügyfél kérheti, hogy az utazási szerződésből eredő jogokat és kötelezettségeket egy harmadik személy

vegye át helyette, tartós adathordozón tett értesítéssel. Az ügyfél nyilatkozata minden esetben joghatályos.

időben, ha az utazás megkezdése előtt 7 nappal megkapjuk. Ha a megrendelő helyett egy harmadik fél lép fel, jogosultak vagyunk a ténylegesen felmerülő többletköltségek megtérítését követelni, igazolás ellenében. A megrendelő fenntartja magának a jogot annak bizonyítására, hogy a harmadik félnek a megrendelő helyettesítésével nem vagy lényegesen alacsonyabb költségek merültek fel.

7. Nem igénybe vett szolgáltatások

Ha az utas az utazásszervezőnek felróható okból nem veszi igénybe azokat az egyes utazási szolgáltatásokat, amelyeket az utazásszervező a szerződésnek megfelelően nyújtani akart és tudott, az utas nem jogosult az utazási díj arányos visszatérítésére, kivéve, ha az ilyen okok alapján az utas jogosult lett volna a jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően az utazási szerződéstől való díjmentes elállásra vagy felmondásra. Az utazásszervező törekszik arra, hogy a megtakarított költségeket a szolgáltatóktól megtérítse. Ez a kötelezettség nem vonatkozik arra az esetre, ha a költségek teljesen jelentéktelenek.

8. Biztosítás

Ajánlott egy átfogó utasbiztosítási csomag megkötése, amely különösen az útlemondási biztosítást tartalmazza (szintén külön kell kötni). A biztosítás díja az utazási díj előlegének befizetésével esedékes, utólagos megkötés esetén - a biztosítási feltételek keretein belül - az esedékesség időpontja azonnal. A biztosítási szerződés csak a díj megfizetésével lép hatályba. Az utazás lemondása esetén a biztosítási fedezet a lefoglalt utazásra vonatkozó biztosítási szerződés megkötésével kezdődik. A teljes körű biztosítás magában foglalja az útlemondási biztosítást, a poggyászbiztosítást, az utazási egészségbiztosítást és a vészhelyzeti biztosítást. További részletekért kérjük, olvassa el az árrészletben nyomtatott "Utazási biztosítás" című tájékoztatót. Biztosítási esemény bekövetkezése esetén haladéktalanul értesíteni kell az MDT Travel underwriting GmbH-t, Daimlerstr. 1a, 63303 Dreieich. Az utazásszervező nem vesz részt a kárrendezésben.

9. Lemondás a minimális résztvevői létszám elmaradása miatt

9.1

Az utazásszervező a minimális résztvevői létszám elmaradása miatt csak akkor állhat el az utazási szerződéstől az indulás előtt 21 nappal, ha az utazásszervező

a) a vonatkozó szerződéskötést megelőző tájékoztatásban megadta a résztvevők minimális létszámát és azt az időpontot, amikor az

ügyfélnek legkésőbb a z utazás szerződés szerinti megkezdése előtt meg kell kapnia a nyilatkozatot, és

b) az utazási visszaigazolásban feltünteteti a résztvevők minimális létszámát és a legkésőbbi lemondási határidőt.

A lemondásnak 21 nappal az utazás kezdete előtt kell beérkeznie a megrendelőhöz.

9.2

Ha az utazás emiatt elmarad, az utazásszervező köteles haladéktalanul, de legkésőbb a lemondás bejelentésétől számított 14 napon belül visszatéríteni az ügyfél által az utazás árára befizetett összeget.

10. Felmondás magatartási okokból

Az utazásszervező felmondhatja az utazási szerződést határidő nélkül, ha az utas az utazásszervező figyelmztetésére ellenére tartósan zavarja az utazás menetét, vagy ha az utas olyan mértékben szerződésellenes magatartást tanúsít, hogy a szerződés azonnali hatállyal felmondása indokolt. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a szerződésszegő magatartás az utazásszervező tájékoztatási kötelezettségének megsértésére vezethető vissza. Ha az utazásszervező a szerződéstől eláll, az utazás árára való jogosultsága megmarad, azonban figyelembe kell vennie a megtakarított költségek értékét, valamint a fel nem használt szolgáltatások más módon történő igénybevételeiből származó hasznokat, beleértve a szolgáltatók által neki jóváírt összegeket is.

11. Az utazó együttműködési kötelezettségei

11.1 Úti okmányok

Az ügyfélnek tájékoztatnia kell az utazásszervezőt vagy utazási irodáját, akin keresztül a szervezett utazást lefoglalja, ha az utazásszervező által közölt határidőn belül nem kapja meg a szükséges úti okmányokat.

11.2 Hiányosságok bejelentése/orvoslat kérése Ha az utazás nem utazási hibákól mentes, az utas kérheti annak orvoslását.

Ha az utazásszervező a hiba közlésének vétkes elmulasztása miatt nem volt képes orvosolni a hibát, az utas nem érvényesíthet sem a BGB 651m. szakasza szerinti árleszállításra vonatkozó igényt, sem a BGB 651n. szakasza szerinti kártérítési igényt.

Az utas köteles az utazásszervező helyszíni képviselőjét haladéktalanul értesíteni az esetleges hibákról. Ha az utazásszervező képviselője nincs jelen a helyszínen, az utazási hibákat az utazásszervező kapcsolattartási pontján kell bejelenteni az utazásszervezőnek; az utazásszervező képviselőjének vagy kapcsolattartási pontjának elérhetőségét a helyszínen az utazási visszaigazolás tartalmazza. Az utazó azonban az utazási hibák bejelentését

annak az utazási irodának a tudomására is hozhatja, amelyen keresztül a szervezett utazást lefoglalta.

Az utazásszervező képviselője utasítást kap arra, hogy amennyiben ez lehetséges, tegyen orvosló intézkedéseket. A követelések elismerésére azonban nem jogosult.

11.3 Határidő kitűzése a lemondás előtt

Ha az ügyfél/utazó a BGB 651i. § (2) bekezdésében meghatározott típusú utazási hiba miatt kívánja felmondani a szervezett utazási szerződést, amennyiben az a BGB 651i. §-ának megfelelően jelentős, először ésszerű határidőt kell szabnia az utazásszervezőnek a hiba elhárítására. Ez csak akkor nem érvényes, ha az utazásszervező megtagadja a hiba elhárítását, vagy ha azonnali elhárítás szükséges.

12. Légi utazás

12.1

A repülési idők vagy útvonalak módosítása, akár rövid időn belül is, a jelen feltételek 3.1. szakaszának hatálya alatt megengedett. Ha az ügyfél a módosítás időpontjában már a célállomáson tartózkodik, a módosításról szóló tájékoztatást az információs táblákon kifüggesztik, az adott üdülőhelyen található információs mappákban kinyomtatják, vagy közvetlenül az idegenvezető adja át. Ettől függetlenül az ügyfél felelőssége, hogy a tervezett indulási időpont előtt 24 órával a helyi képviselőn keresztül telefonon vagy az információs táblák vagy mappák segítségével tájékozódjon a visszaút vagy az átszállás időpontjáról.

12.2

Ha az ügyfél nem veszi igénybe az utazási szolgáltatást a célállomáson, például azért, mert csak repülőjegyet foglalt a szervezőnél további szolgáltatások nélkül, köteles a visszaút pontos időpontját a légítársaságtól legalább 24 órával a visszaút előtt visszaigazoltatni.

12.3

A poggyász szállítására az adott fuvarozó feltételei vonatkoznak. Az utasok az egyes légítársaságok poggyászbiztosítást és szállítási feltételeit a megkezdett weboldalon tekinthetik meg: <https://www.alltours.de/service-hilfe/beforderungsbedingungen>. vagy érvényesíthetnek az adott szerződéses légifuvarozónál.

Repülővel történő utazás esetén vendégenként általában egy poggyászt szállítanak. Ez nem vonatkozik a kétévés kor alatti, saját ülőhelyre nem jogosult csecsemőkre. Az esetlegesen magasabb

poggyász mennyiségek és a többletpoggyász költségei az adott üzemeltető légítársaság szállítási feltételein alapulnak. A személyes használatra szánt gyógyszereket és értéktárgyakat nem a feladott poggyászbán (a vonatkozó biztonsági előírások keretein belül), hanem a kézipoggyászbán kell szállítani. Állatok,

Általános Szerződési Feltételek alltours classic

szőrfezszkák, kerékpárok, golffelszerelések és egyéb terjedelmes tárgyak, például kerekesszékek nem tartoznak a normál poggyászok közé. Az ügyfélnek saját magának kell bejelentenie a szállítást az adott légitársaságnál; a szállítással kapcsolatban felmerülő költségeket, beleértve a célállomáson felmerülő költségeket is, az ügyfél viseli. Több szálloda foglalása esetén a szállodák közötti transzfert nem tartalmazza az utazás ára.

Felhívjuk az utasok figyelmét arra, hogy az elvesztett, megrongálódott és elvesztett

-A légitársaságok szabályoknak megfelelően az utasnak a légi utazással kapcsolatos kérés esetén a helyszínen haladéktalanul értesítenie kell az illetékes légitársaságot egy kárbejelentés ("P.I.R.") útján. A légitársaságok és utazásszervezők a nemzetközi megállapodások alapján megtagadhatják a visszatérítést, ha a kárbejelentés nem kerül kitöltésre. A kárbejelentést poggyászkár esetén a kézbesítéstől számított 7 napon belül, késés esetén pedig 21 napon belül kell benyújtani.

Ezenkívül a poggyász elvesztését, megrongálódását vagy helytelen kezelését azonnal jelenteni kell az utazásszervezőnek, annak képviselőjének vagy kapcsolattartójának, illetve az utazási irodának. Ez nem mentesíti az utazót azon kötelezettsége alól, hogy a fent említett határidőn belül a kárt a légitársaságnak bejelentse.

12.4

A check-in pultnál a bejelentkezési határidő a megadott indulási idő előtt 120 perccel jár le.

12.5

A közvetlen járatok nem mindig "non-stop járatok", és tartalmazhatnak átszállásokat.

12.6

A 261/2004/EK rendeletnek megfelelően a visszautasított beszállás, törlés és késés esetén nem az utazásszervezőhöz, hanem kizárólag az üzemeltető légitársasághoz kell fordulni.

13. A felelősség korlátozása

13.1

Az utazásszervező szerződéses felelőssége a nem testi sértésnek minősülő és nem vétkesen okozott károkért az utazás árának háromszorosára korlátozódik. Ez a korlátozás nem érinti az ezt meghaladó, nemzetközi egyezmények vagy az ilyen egyezményeken alapuló törvényi rendelkezések alapján fennálló követeléseket.

13.2

Az utazásszervező nem vállal felelősséget a harmadik fél által nyújtott szolgáltatásokkal (pl. szervezett kirándulások, sportesemények, színházlátogatások, kiállítások) kapcsolatos szolgáltatási zavarokért, személyi sérülésekért vagy anyagi károkért, ha ezek a szolgáltatások kifejezetten szerepelnek az útleírásban

alltours

és az utazási visszaigazolásban.

és azokat egyértelműen harmadik félként jelölték meg, feltüntetve a szerződéses partner kilétét és címét, oly módon, hogy az utazó számára felismerhető legyen, hogy nem az utazásszervező szervezett utazási csomagjának részei, és azokat külön választották ki. A BGB 651b., 651c., 651w. és 651y. szakasza ez által nem érintett.

Az utazásszervező azonban akkor és annyiban felel, ha és amennyiben az utazásszervező részéről a tájékoztatási, felvilágosítással kapcsolatos vagy szervezési kötelezettségei megsértése okozta az utas kárát.

14. Követelések érvényesítése:

Címzett, tájékoztatás a fogyasztói jogviták rendezéséről

14.1

Az utasnak a BGB 651i. § (3) bekezdés 2. pontja, 4-7. §-ai szerint kell igényt érvényesítenie az utazásszervezővel szemben. Az igényérvényesítés az utazási irodán keresztül is történhet, ha az utazási csomagot ezen utazási irodán keresztül foglalták le. Ajánlott, hogy az igényt állandó adatahordozón nyújtsák be.

14.2

A fogyasztói jogviták rendezéséről szóló törvényt illetően az utazásszervező rámutat, hogy nem vesz részt önkéntes fogyasztói jogvitarendezésben. Amennyiben a jelen utazási feltételek ki nyomtatását követően a fogyasztói vitarendezés az utazásszervező számára kötelezővé válik, az utazásszervező erről megfelelő formában tájékoztatja az ügyfelet. Az utazásszervező az elektronikus jogügylet keretében kötött valamennyi utazási szerződés esetében a <http://ec.europa.eu/consumers/odr> európai online vitarendezési platformra hivatkozik.

15. Az üzemeltető légi fuvarozó

kilétére vonatkozó tájékoztatási kötelezettség

A légi utasoknak az üzemeltető légi fuvarozó kilétéről való tájékoztatásáról szóló uniós rendelet kötelezi az utazásszervezőt, hogy a foglalás időpontjában tájékoztassa az ügyfelet a lefoglalt utazás részeként nyújtandó valamennyi légi közlekedési szolgáltatás üzemeltető légi fuvarozójának kilétéről.

Ha az üzemeltető légitársaság a foglalás időpontjában még nem került meghatározásra, az utazásszervező köteles tájékoztatni az ügyfelet arról a légitársaságról vagy azokról a légitársaságokról, amelyek valószínűleg a járatot vagy járatokat fogják üzemeltetni. Amint az utazásszervező megtudja, hogy melyik légitársaság vagy légitársaságok fognak

Ha az ügyfél által üzemeltető légitársaságként megnevezett légitársaság megváltozik, az utazásszervezőnek tájékoztatnia kell az ügyfelet. Ha a megrendelőnek az üzemeltető légitársaságként megnevezett légitársaság megváltozik, az utazásszervezőnek tájékoztatnia kell a megrendelőt a változásról. Az utazásszervezőnek haladéktalanul meg kell tennie minden ésszerű lépést annak érdekében, hogy az ügyfelet a lehető leggyorsabban tájékoztassa a változásról.

Az uniós működési tilalom alatt álló légitársaságok listája (korábbi nevén "feketelista") a következő weboldalon érhető el:

https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_en.

16. Útlevél, vízum és egészségügyi előírások

16.1 Az utazásszervező a szerződés megkötése előtt tájékoztatja az utazót a célország általános útlevél- és vízumkövetelményeiről, valamint az egészségügyi formalitásokról, beleértve a devizasabályok betartásáért. Az ezen előírásokhoz tartozó határidejét, valamint az utazás megkezdése előtt az ezekben bekövetkező változásokról.

16.2 Az utazó felelős a hatóságok által előírt úti okmányok beszerzéséért és magával viteléért, a szükséges védőoltásokért, valamint a vám- és devizasabályok betartásáért. Az ezen előírások be nem tartásából eredő hátrányok,

pl. a lemondási költségek megfizetése, az utazót terheli. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az utazásszervező nem, elégtelen vagy helytelen tájékoztatást adott. **16.3**

Az utazásszervező nem felel a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és az adott diplomáciai képviselő általi kézhezvételéért, ha az ügyfél őt bízta meg azok beszerzésével, kivéve, ha az utazásszervező saját kötelezettségeit megszegte.

17. Jogválasztás és joghatóság 17.1

Az utas és az alltours flugreisen gmbh közötti szerződéses viszonyra kizárólag a német jog irányadó. Amennyiben az alltours flugreisen gmbh felelőssége nem a német jog hatálya alá tartozik, amennyiben az utas külföldön indít keresetet az alltours flugreisen gmbh ellen, a jogkövetkezményekre, különösen az utas követeléseinek fajtája, terjedelme és összege tekintetében kizárólag a német jog alkalmazandó.

17.2

Az utas kizárólag az alltours flugreisen gmbh székhelyén perelhet. Az alltours flugreisen gmbh által indított keresetek esetében

Az utazó lakóhelye az irányadó, kivéve, ha a kereset olyan bejegyzett kereskedők vagy személyek ellen irányul, akiknek Németországban nincs általános lakóhelyük, vagy olyan személyek ellen, akik a szerződés megkötését követően lakóhelyüket vagy szokásos tartózkodási helyüket külföldre helyezték át, vagy akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a kereset benyújtásának időpontjában ismeretlen. Ezekben az esetekben az alltours flugreisen gmbh székhelye az irányadó.

17.3

A jogválasztásra vonatkozó fenti rendelkezések nem alkalmazandók, - ha és amennyiben az utazó és az alltours flugreisen gmbh közötti utazási szerződésre alkalmazandó nemzetközi megállapodások olyan rendelkezései, amelyekről szerződéssel nem lehet lemondani, az utazó javára másként rendelkeznek, vagy - ha és amilyen mértékben az utazási szerződésre alkalmazandó nem kötelező rendelkezések abban az uniós tagállamban, amelyhez az utazó tartozik, kedvezőbbek az utazó számára, mint a fent említett rendelkezések vagy a német rendelkezések.

18. Adatvédelem

Az adatvédelemmel kapcsolatos információk ezen a weboldalon található: www.alltours.de/ueber-uns/datenschutz.

19. Általános rendelkezések

Az új prospektusok megjelenésével minden korábbi, azonos úti célokra és időpontokra vonatkozó kiadványunk érvényét veszti. A szolgáltatásokra, programokra, időpontokra és árakra vonatkozó valamennyi adat a sajtó megjelenésének időpontjában érvényes.

Állapot: 2023. szeptember

A szervező: alltours flugreisen gmbh
Dreischeibenhaus 1
40211 Düsseldorf
Telefon: +49 211 5427-0
E-mail: info@alltours.de
AG Düsseldorf, HRB 73797